

Las *Aktionsarten* de los verbos de desplazamiento

Juan Cuartero Otal
 Universidad Pablo de Olavide – Sevilla
 Grupo SyLex – Universidad de Zaragoza
 Proyecto DICESMO (FFI2012-33807)

1. La presentación

- Presentación del modelo de trabajo.
- Descripción del objeto del estudio.
- Clasificación de predicados de desplazamiento según sus *Aktionsarten*.
- Reflexión acerca de pruebas usadas para adscribir características aspectuales a predicados.
- Propuesta de ampliación del inventario de *Aktionsarten*.

1.1 Los problemas

- Los modelos de Vendler (1957) y autores cercanos se emplean a menudo pero **se revisan muy poco**.
- Sobre cuestiones de *Aktionsarten* se hacen muchos estudios teóricos y muy **pocos análisis empíricos**.

1.2 El modelo

Modelos bicomponenciales

- Información aspectual es de naturaleza composicional.
- Elección obligatoria en dos componentes:
 - aspecto gramatical y aspecto léxico.
- Dos clasificaciones:
 - *input – output*.

1.2 El modelo

El *input* son los **esquemas temporales** – partida para el cálculo aspectual.

El *output* son los **tipos de situación** – resultado del cálculo aspectual.

¡No pueden ser las mismas categorías!

1.2 El modelo

Los tests se hacen con **enunciados elementales**:

- Pedro lee un libro por las tardes
- Pedro lee un fragmento de un libro
- Pedro lee varios libros a la vez
 - **alguien lee algo**
- Pedro habla con todo el mundo
- Pedro siempre habla de lo mismo
 - **alguien habla de algo con alguien**

2. Predicados de desplazamiento

- **Problemas específicos:**
los VVD se combinan con diversas indicaciones locativas
tratar de adscribir un solo esquema temporal a verbos con un complicado régimen de combinación con sus complementos

2. Predicados de desplazamiento

- **Tendencias generalizadoras**
Hay dos tipos de VVD, **télicos** y **atélicos**, y ello se refleja en su combinatoria:
Aske (1989)
Morimoto (2001)

Cuartero (2006): su poder explicativo no justifica la distinción.

2.1 Tipos de VVD

- Clasificados por su combinatoria con CCLL:

Transitivos	Intransitivos
CD indica LOCALIZ recorrer – cruzar	Sin restricciones de combinación llegar – salir – volver – venir
CD indica LÍMITE alcanzar – salvar	Restricciones con ORIGEN correr – andar
	Restricciones con ORIGEN y META pasear – errar

- es complicable (Cuartero 2009)

2.2 Análisis aspectual de VVD

- **Dos tests de telicidad**
El contenido de las formas imperfectivas implica al de las perfectivas (test de Garey)
Si Elio está llorando, **ya ha llorado**
Si Elio se está durmiendo, **aún no se ha dormido**
La combinatoria con las indicaciones de duración *en x tiempo / durante x tiempo* (test de Kenny)
Elio llora **durante** media hora
Elio se duerme **en** media hora

Hay muchos casos en los que funcionan bien

2.2 Análisis aspectual de VVD

actividades

Si alguien está durmiendo, ya ha dormido
Alguien ha dormido durante dos horas / *en dos horas.

realizaciones

Si alguien está cerrando algo, aún NO lo ha cerrado
Alguien ha cerrado algo #durante dos horas / en dos horas.

logros

Si alguien está descubriendo algo, aún NO lo ha descubierto
Alguien ha descubierto algo *durante dos horas / en dos horas.

semelfactivos

Si alguien está chocando contra algo, ya ha chocado contra ello
Alguien ha chocado contra algo *durante dos horas / *en dos horas.

2.3 El test de implicación

- Se comprueba las **implicaciones** de las construcciones básicas a las que da lugar un predicado combinado con diferentes indicaciones locativas:
 - Si alguien está saliendo, aún no ha salido
 - Si alguien está saliendo a un lugar, aún no ha salido
 - Si alguien está saliendo de un lugar, aún no ha salido
 - Si alguien está saliendo por un lugar, aún no ha salido

2.3 El test de implicación

- **Los resultados del test pueden ser CUATRO:**
- SIEMPRE se cumple la implicación
- NUNCA se cumple la implicación
- A VECES se cumple la implicación
- HAY CASOS AMBIGUOS con respecto a la implicación

2.3 El test de implicación

- SIEMPRE se cumple la implicación
- Si alguien está errando, ya ha errado
- Si alguien está errando por un lugar, ya ha errado
- Si alguien está paseando, ya ha paseado
- Si alguien está paseando por un lugar, ya ha paseado
- **ES EL CASO TÍPICO DE LAS ACTIVIDADES**

2.3 El test de implicación

- SIEMPRE se cumple la implicación
- Si alguien está caminando, ya ha caminado
- Si alguien está caminando a un lugar, ya ha caminado
- Si alguien está caminando por un lugar, ya ha caminado
- Si alguien se está acercando, ya se ha acercado
- Si alguien se está acercando a un lugar, ya se ha acercado
- Si alguien se está acercando por un lugar, ya se ha acercado
- **SON TAMBIÉN ACTIVIDADES**

2.3 El test de implicación

- NUNCA se cumple la implicación
- Si alguien está llegando, aún no ha llegado
- Si alguien está llegando a un lugar, aún no ha llegado
- Si alguien está llegando de un lugar, aún no ha llegado
- Si alguien está llegando por un lugar, aún no ha llegado
- Si alguien está saliendo, aún no ha salido
- Si alguien está saliendo a un lugar, aún no ha salido
- Si alguien está saliendo de un lugar, aún no ha salido
- Si alguien está saliendo por un lugar, aún no ha salido
- **ES EL CASO DE LOS LOGROS**

2.3 El test de implicación

- NUNCA se cumple la implicación
- Si alguien está volviendo, aún no ha vuelto
- Si alguien está volviendo a un lugar, aún no ha vuelto
- Si alguien está volviendo de un lugar, aún no ha vuelto
- Si alguien está volviendo por un lugar, aún no ha vuelto
- Si alguien está viniendo, aún no ha venido
- Si alguien está viniendo a un lugar, aún no ha venido
- Si alguien está viniendo de un lugar, aún no ha venido
- Si alguien está viniendo por un lugar, aún no ha venido
- **ES EL CASO DE ALGUNAS REALIZACIONES**

2.3 El test de implicación

- A VECES se cumple la implicación
- Si alguien está yendo a un lugar, aún no ha ido (a ese lugar)
- Si alguien está yendo por un lugar, ya ha ido (por ese lugar)
- Si alguien está bajando, ya ha bajado
- Si alguien está bajando a un lugar, aún no ha bajado
- Si alguien está bajando de un lugar, aún no ha bajado
- Si alguien está bajando por un lugar, ya ha bajado
- **ES EL CASO DE OTRAS REALIZACIONES...**

2.3 El test de implicación

• HAY CASOS AMBIGUOS

- Si alguien está huyendo, o ya ha huido o aún no ha huido
- Si alguien está huyendo a un lugar, o ya ha huido o aún no ha huido
- Si alguien está huyendo de un lugar, o ya ha huido o aún no ha huido
- Si alguien está huyendo por un lugar, o ya ha huido o aún no ha huido
- Si alguien se está tirando a un lugar, o ya se ha tirado o aún no se ha tirado
- Si alguien se está tirando de un lugar, o ya se ha tirado o aún no se ha tirado
- Si alguien se está tirando por un lugar, o ya se ha tirado o aún no se ha tirado

• ¿QUÉ CASOS SON ESTOS?

2.3 RESUMEN

	Ejemplo	Implicación		
ACTIVIDADES	pasear	SI		
	caminar			
	acercarse			
REALIZACIONES	bajar	A VECES		
	ir			
	venir		NO	
LOGROS	llegar	NO		
	salir			
RAROS	huir	¿?		
	tirarse			

2.4 El test de combinación

- Se comprueba la combinabilidad de los **complementos de duración** y las construcciones básicas a las que da lugar un predicado combinado con indicaciones locativas:

- alguien ha llegado en una hora / *durante una hora
- alguien ha llegado a un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha llegado de un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha llegado por un lugar en una hora / *durante una hora

2.4 El test de combinación

- **Lo esperable** sería que los resultados de este test confirmasen los de implicación y diesen más datos sobre los casos extraños.

Las posibilidades:

- Las diferentes construcciones se comportan homogéneamente y rechazan *en X tiempo*
- Las diferentes construcciones se comportan homogéneamente y rechazan *durante X tiempo*
- Las diferentes construcciones se comportan homogéneamente y se combinan con ambas indicaciones
- Las diferentes construcciones se comportan heterogéneamente

2.4 El test de combinación

Los resultados:

- Confirman los datos del test de implicación
- Rebaten los datos del test de implicación
- Aclaran los datos dudosos del test de implicación

2.4 El test de combinación

• CON LAS ACTIVIDADES:

- A VECES se cumple la combinación esperable

- alguien ha errado *en una hora / durante una hora
- alguien ha errado por un lugar *en una hora / durante una hora
- alguien ha paseado *en una hora / durante una hora
- alguien ha paseado por un lugar *en una hora / durante una hora

2.4 El test de combinación

- **CON LAS ACTIVIDADES:**
- A **VECES NO** se cumple la combinación esperable
- alguien ha caminado *en una hora / durante una hora
- alguien ha caminado a un lugar en una hora / durante una hora
- alguien ha caminado por un lugar *en una hora / durante una hora
- alguien se ha acercado en una hora / durante una hora
- alguien se ha acercado a un lugar en una hora / durante una hora
- alguien se ha acercado por un lugar en una hora / durante una hora

2.4 El test de combinación

- **CON LOS LOGROS:**
- A **VECES** se cumple la combinación esperable
- alguien ha llegado en una hora / *durante una hora
- alguien ha llegado a un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha llegado de un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha llegado por un lugar en una hora / *durante una hora

2.4 El test de combinación

- **CON LOS LOGROS:**
- A **VECES** se cumple la combinación esperable
- alguien ha llegado en una hora / *durante una hora
- alguien ha llegado a un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha llegado de un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha llegado por un lugar en una hora / *durante una hora
- A **VECES NO** se cumple la combinación esperable
- alguien ha salido en un minuto / durante un minuto
- alguien ha salido a un lugar en un minuto / durante un minuto
- alguien ha salido de un lugar en un minuto / durante un minuto
- alguien ha salido por un lugar en un minuto / ??durante un minuto

2.4 El test de combinación

- **CON LAS REALIZACIONES 1**
- se cumple la combinación esperable
- alguien ha vuelto en una hora / *durante una hora
- alguien ha vuelto a un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha vuelto de un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha vuelto por un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha venido en una hora / *durante una hora
- alguien ha venido a un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha venido de un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha venido por un lugar en una hora / *durante una hora

2.4 El test de combinación

- **CON LAS REALIZACIONES 2**
- A **VECES** se cumple la combinación “esperable”
- alguien ha ido a un lugar en una hora / *durante una hora
- alguien ha ido por un lugar en una hora / durante una hora
- A **VECES NO** se cumple la combinación “esperable”
- alguien ha bajado en una hora / durante una hora
- alguien ha bajado a un lugar en una hora / durante una hora
- alguien ha bajado de un lugar en una hora / durante una hora
- alguien ha bajado por un lugar en una hora / durante una hora

2.4 El test de combinación

- **CON LOS CASOS RAROS**
- alguien ha huido en una hora / durante una hora
- alguien ha huido a un lugar en una hora / durante una hora
- alguien ha huido de un lugar en una hora / durante una hora
- alguien ha huido por un lugar en una hora / durante una hora
- alguien se ha tirado a un lugar en unos segundos / *durante unos segundos
- alguien se ha tirado de un lugar en unos segundos / *durante unos segundos
- alguien se ha tirado por un lugar en unos segundos / *durante unos segundos

2.4 RESUMEN

	Ejemplo	Implicación	Combinac.	
ACTIVIDADES	pasear	SI	SI	
	caminar		NO	
	acercarse		NO	
REALIZACIONES	bajar	A VECES	NO	
	ir		SI	
	venir		NO	SI
LOGROS	llegar	NO	SI	
	salir		NO	
RAROS	huir	¿?	SI	
	tirarse		NO	

ASPECT AND ITS ACQUISITION IN SECOND LANGUAGES

31

2.5 Algunas conclusiones

- Las pruebas clásicas para determinación de los predicados télicos y atélicos no siempre funcionan de acuerdo con lo previsto en la teoría.
- Evidentemente, sirven para diagnosticar diferentes características de los predicados, aunque relacionadas con la limitación.
- Si tratamos de que la clasificación en términos de Aktionsarten dé pistas más concretas acerca de la combinatoria y características de los predicados, valdría la pena afinarla un poco más.

ASPECT AND ITS ACQUISITION IN SECOND LANGUAGES

32

2.5 Algunas conclusiones

- Ello puede hacerse en dos direcciones:
- Aceptar que vale la pena considerar subtipos dentro de las cinco clases más "canónicas" de Aktionsarten
- Aceptar que existen Aktionsarten complejas, que prevén una estructura subeventiva en la que se conjugan dos de las clases ya establecidas.

ASPECT AND ITS ACQUISITION IN SECOND LANGUAGES

33

2.6 Una propuesta de clasificación

Ejemplo	Implicac.	Combin.	
pasear	SI	SI	actividad pura
caminar		NO	actividad limitable
acercarse		NO	act. limitable + est. resultativo
bajar	A VECES	NO	realización + est. resultativo
ir		SI	realización
venir	NO	SI	realización pura
llegar	NO	SI	logro
salir		NO	logro + estado resultativo
huir	¿?	SI	LOGRO + ACTIVIDAD
tirarse		NO	SEMELFACTIVO

ASPECT AND ITS ACQUISITION IN SECOND LANGUAGES

34

2.7 Cuestiones para profundizar

- Parece más interesante para la descripción incluir mucha información aspectual en la entrada léxica y reducir la aportada por las reglas gramaticales y las recategorizaciones.
- Lo que aprenden los hablantes no son usos nuevos de la morfología y del aspecto gramatical: amplían la información sobre el aspecto léxico.

ASPECT AND ITS ACQUISITION IN SECOND LANGUAGES

35

Bibliografía

- Aske, J. (1989): "Path Predicates in English and Spanish: A Closer Look", *Proceedings of the Berkeley Linguistics Society* 15, pp. 1-14.
- Bache, Carl (1997 [1995]): *The Study of Aspect, Tense and Action: Towards a Theory of the Semantics of Grammatical Categories*. Frankfurt, etc.: Peter Lang.
- Bertinetto, Pier Marco (1986): *Tempo, Aspetto e Azione nel verbo italiano. Il sistema dell'indicativo*. Firenze: Accademia della Crusca.
- Croft, W. (2000): *Verbs: Aspect and Argument Structure*. Manuscrito: publicación electrónica en <http://www.uhm.edu/~wcroft/wacpubs.html>
- Quartero Otal, J. (2006): "¿Cuántas clases de verbos de desplazamiento se distinguen en español?", *RILCE* 22/1, pp. 13-36.
- Dowty, David (1979): *Word Meaning and Montague Grammar*. Dordrecht: Kluwer.
- Garey, Howard B. (1957): "Verbal Aspect in French". *Language* 33, 91-110.
- Havu, Jukka (1998): *La constitución temporal del sintagma verbal en el español moderno*. Helsinki: Academia Scientiarum Fennicae.
- Miguel, Elena de (1999): "El aspecto léxico". En Bosque, I. & V. Demonte (coords.): *Gramática Descriptiva del Español*. Madrid: Espasa-Calpe, vol. 2, 2977-3060.
- Morimoto, Yuko (1998): *El aspecto léxico: delimitación*. Madrid: Arco/Libros.
- Vendler, Z. (1967 [1957]): "Verbs and Times", en Z. Vendler: *Linguistics and Philosophy*. Ithaca (NY): Cornell University Press, pp. 97-121.

ASPECT AND ITS ACQUISITION IN SECOND LANGUAGES

36